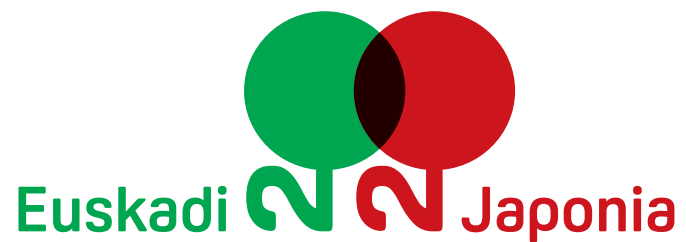


Euskadi2020Japonia

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO



Euskadiren eta Japoniaren arteko harremanak areagotu egin dira azken urteotan. Euskadi Basque Country 2020 Estrategiaren baitan lehentasuna ematen zaion herrialde horrek protagonismo berezia izan du 2019ko ekitaldian, eta nabarmentzekoak izan dira Fukushima eta MIEko gobernadoreen bisitak; izan ere, Euskadik hainbat arlotan sinatu izan ditu elkar ulertzeko memorandumak: Fukushimaren kasuan, energia berriztagarrien sektorean; MIEren kasuan, berriz, industria-politikaren eta kultura-turismoaren sektoreetan.





Euskadik Japonian duen presentzia, handituz doana, gastronomia-arloan nabaritzen da gehien. Gaur egun abian da “Caprice” proiektua, HAZI buru duela. Proiektu horrek Japonian Euskadiko kalitatezko produktuak sustatzea du xede, Basque Culinary Centerren eskutik, zuzeneko misioen, alderantzizko misioen, business afarien eta showcookingaren bitartez eta Japoniako nazioarteko azoka ospetsuetan parte hartuz.

Era berean, munduko hirugarren ekonomia eta mundu mailako industria- eta teknologia-herrialde aurreratuenetako bat izanik, Japonia oso merkatu interesgarria da euskal industriarentzat. Horren erakusgarri da azkenaldian Japoniarekin izandako gero eta harreman handiagoa, instituzionala zein pribatua, batez ere automobilgintzaren eta energia berriztagarrien tankerako sektore estrategikoetan.

Aipagarriak dira, halaber, Japoniako kulturak Euskadin pizten duen interesa eta euskararen eta japonieraren arteko loturaren inguruan egindako ikerketa-lanak.



Bi norabideetan izandako harreman horiek areagotu direla eta Basque Teamek 2020an Tokioko Olinpiar Jokoetan parte hartuko duela aprobetxatuz, “Euskadi-Japonia 2020” ekimena sortzeko ideia jaio zen, Japonian Euskadi Basque Country sustatzeko, sektore anitzeko ikuspegi batetik.



Era berean, munduko hirugarren ekonomia eta mundu mailako industria- eta teknologia-herrialde aurreratuenetako bat izanik, Japonia oso merkatu interesgarria da euskal industriarentzat. Horren erakusgarri da azkenaldian Japoniarekin izandako gero eta harreman handiagoa, instituzionala zein pribatua, batez ere automobilgintzaren eta energia berriztagarrien tankerako sektore estrategikoetan.

PROGRAMA SEKTORIALA

Urtean zehar egingo diren jarduera sektorialen aurreikuspena (kulturalak, ekonomikoak, kirol arlokoak, turistikoak, gastronomikoak, ...). Misio komertzialak, helmuga turistikoaren inguruko aurkezpenak, jaialdietan, azoketan eta abarretan parte hartzea. Sailek eta/edo haien erakunde publikoek gauzatu beharko dituzte horiek guztiak.

URTARRILA

MIEko Parlamentuaren bisita Euskadira.
Narako gobernadoreak Euskadira egindako bisita.

OTSAILA

Euskadi-Japonia 2020, urteko aurkezpena (Japoniako enbaxadoreak Euskadira egindako bisita ofiziala).
Fukushimako Klusterrak Euskadira egindako alderantzizko misioa (onshore interesekoak).

MARTXOA

Road-Show de presentación de los Bonos Sostenibles del Gobierno Vasco ante inversores japoneses.

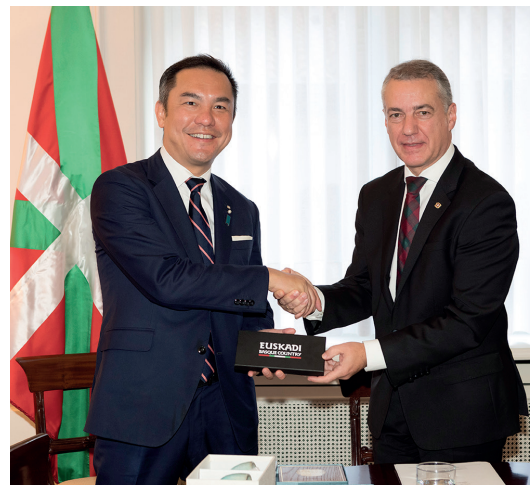


APIRILA

Gastronomia:
Wine & Gourmet Japan – Tokyo azoka.
- Azokan parte hartzea, produktuaren erakusketarekin.
- Barra-gunea, produktuen dastaketa eta maridajea.
- Business afaria, sukaldeko elkarriketak.

MAIATZA

Euskal Zinema Zikloa Tokioko Cervantes Institutuan.
Jarduerak Tokioko Unibertsitateko Euskara Irakurletzako ikasleekin.
Eusko Ganberak Japoniara egindako sektore anitzeko misioa.



UZTAILA

Gastronomia:
alderantzizko misioa - profesional japoniarrek Euskadi bisitatuko dute.
- Prestakuntza/Showcooking.
- Produktuen erakusketa.
- Enpresetara bisitak.



URRIA

Greater Nagoia-ren enpresa-misioa Euskadira.



AZAROA

Toyamako enpresa-ordezkaritzaren alderantzizko misioa.

ABENDUA

Euskadi-Japonia 2020ren urteko balantzea.



EKAINA

Euskal Zinema Zikloa Tokioko Cervantes Institutuan.

Jarduerak Tokioko Unibertsitateko Euskara Irakurletzako ikasleekin.

UZTAILA

Basque Week/Basque Astea Tokion.



ABUZTUA

Euskal kirolarien parte-hartzea 2020ko Tokioko Olinpiar Jokoetan.

IRAILA

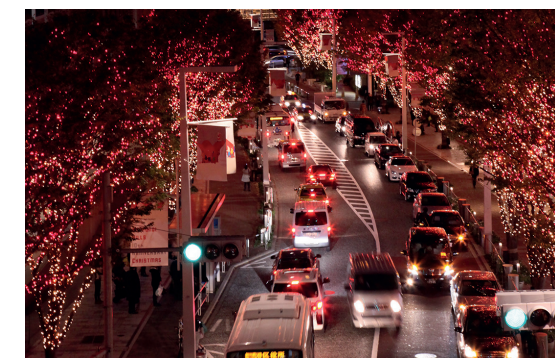
Euskal kirolarien parte-hartzea 2020ko Tokioko Paralinpiar Jokoetan.
Basque Culinary Prize saria hautatzeko azken bilera Tokion.

URRIA

Osakako JATA Nazioarteko Turismo Azokara bisita.

Energiaren Azokan parte hartzea Fukushima.

ACICAE misioa (Automobilgintzako Euskal Klusterra) Japoniara, enpresekin.





2020ko
UZTAILAK
4-10

SEKTORE ANITZEKO PROGRAMA

Basque Astea/ Week Tokion

Esperientzia horien helburua esperientzia konektatuak izatea da, hau da, parte-hartzaileek taldean bizitako esperientziaz gozatzea, esate baterako, kultura-esperientziatik hasi eta kirol-esperientziara igaroz, esperientzia gastronomikoan amaitzeko.

KALEAN

Espazio irekia, kalean bertan, herritarrekin hitz egiteko eta ahalik eta jende gehienarengana iristea.

Aire zabaleko ekintzetan parte hartzeko hainbat bloke planteatu dira, kokapen pribilegiatu batean. Esperientzia kulturalak, kirol tradizioaletako esperientziak (Herri Kirolak) eta sukaldaritzako esperientziak eskainiko dira, honako helburu honekin: bertaratutako japoniarrek, ikusle soilak izan ordez, modu aktiboan parte jartzea eta euskal kulturaren, tradizioen eta gastronomiaren zati bat haien hirian esperimentatzea, hots, Toshiman, Tokion.

BARRUAN

Espazio itxietan egin beharreko ekitaldiak (auditorioetan, aretoetan, ...).

Kaleko jardueren proposamenari espazio itxietan egin beharreko ekintzak gehituko zaizkio eta publiko jakin bat gonbidatuko da haietara. Euskal kultura, industria eta gastronomia sustatzeko jarduera gutxi batzuk izango dira.



Japoniaren programa Euskadin

2020ko OTSAILAK

Japonia Mintegia: Bidaia-agentzien Espainiako Konfederazioak (CEAV) eta Japoniako Turismo Bulego Nazionalak (JNTO) antolatuta.

2020ko EKAINAK

Manga Aretoa Bilbon, Japoniako Turismo Bulego Nazionalaren (JNTO) partaidetzarekin.

2020ko URRIAK

Zinema: Kinuyo Tanaka zuzendari japoniarraren zinema-seriea, Euskadiko Filmmategiarekin elkarlanean.

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

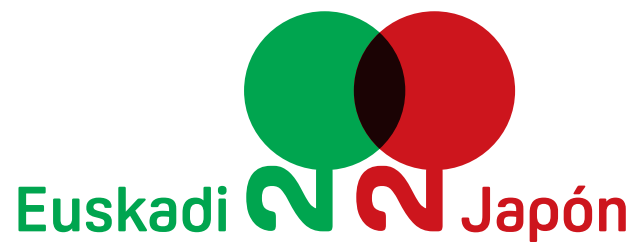


Euskadi2020Japón

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO



Las relaciones entre Euskadi y Japón se han intensificado en los últimos años. Este país, considerado prioritario en la Estrategia Euskadi Basque Country 2020, ha tenido especial protagonismo a lo largo del ejercicio 2019, destacando la visita de los Gobernadores de Fukushima y de Mie, Prefecturas con las que Euskadi tiene firmados Memorandos de Entendimiento en diversos ámbitos, en el caso de Fukushima en el sector de las energías renovables, y en el caso de Mie en los sectores de política industrial y turismo cultural.





Es en el ámbito gastronómico donde más se nota el creciente posicionamiento de Euskadi en Japón. En la actualidad está en marcha el proyecto “Caprice”, liderado por HAZI, para la promoción de productos de calidad de Euskadi en el país nipón, de la mano del Basque Culinary Center, por medio de misiones directas, misiones inversas, cenas business, showcooking y participación en ferias internacionales japonesas de renombre.

Asimismo Japón, tercera economía mundial y uno de los países industrial y tecnológicamente más avanzados del mundo, representa un mercado muy interesante para la industria vasca. Prueba de ello es la creciente actividad, tanto institucional como privada, que se viene desarrollando con este País en los últimos tiempos, especialmente en sectores tan estratégicos como la automoción o las energías renovables.

También destaca el interés que suscita la cultura nipona en Euskadi y los estudios de investigación realizados sobre la vinculación del euskera y japonés.



Partiendo de la intensificación de estas relaciones en ambos sentidos y aprovechando la participación de Basque Team en los Juegos Olímpicos de Tokio 2020, surge la idea de crear la iniciativa “Euskadi-Japón 2020” con el objetivo de promocionar Euskadi Basque Country en Japón desde una perspectiva multisectorial.



Se trata de definir un plan de acción anual que incorpore un calendario de actuaciones de promoción a desarrollar por el Gobierno Vasco en Japón durante 2020 con un doble enfoque, uno sectorial, mediante la previsión de actuaciones por parte de los distintos Departamentos en sus respectivos ámbitos (económicos, deportivos, culturales, turísticos, gastronómicos...), y otro de contenido multisectorial, que consistirá en la celebración de la “Basque Week” en Tokio en julio 2020.

PROGRAMA SECTORIAL

Previsión de actuaciones sectoriales durante el año (culturales, económicas, deportivas, turísticas, gastronómicas, ...). Misiones comerciales, presentaciones de destino turístico, participación en festivales, ferias, etc. a desarrollar por los Departamentos y/o sus entes públicos.

ENERO

Visita del Parlamento de MIE a Euskadi.

Visita del Gobernador de Nara a Euskadi.

FEBRERO

Presentación Año Euskadi-Japón 2020 (Visita Oficial Embajador de Japón a Euskadi).

Misión Inversa Clúster Fukushima a Euskadi (interés onshore).

MARZO

Road-Show de presentación de los Bonos Sostenibles del Gobierno Vasco ante inversores japoneses.



ABRIL

Gastronomía:
Feria Wine & Gourmet Japan-Tokyo.

- Participación en feria con exposición de producto.
- Espacio de barra, degustación y maridaje de productos.
- Cena Business, diálogos de cocina.

MAYO

Ciclo de Cine Vasco en el Instituto Cervantes de Tokio.

Actividad con alumnos del Lectorado de Euskera en la Universidad de Tokio.

Misión Multisectorial Eusko Ganberak a Japón.



JULIO

Gastronomía:
Misión Inversa - profesionales japoneses visitan Euskadi.

- Formación / Showcooking.
- Exposición producto.
- Visitas a empresas.



OCTUBRE

Misión empresarial a Euskadi de Greater Nagoia.



NOVIEMBRE

Misión Inversa de Delegación Empresarial de Toyama.

DICIEMBRE

Balance Año Euskadi-Japón 2020.

JUNIO

Ciclo de Cine Vasco en el Instituto Cervantes de Tokio.

Actividad con alumnos del Lectorado de Euskera en la Universidad de Tokio.

JULIO

Basque Week/Basque Astea en Tokio.



AGOSTO

Participación Deportistas Vascos en Juegos Olímpicos Tokio 2020.

SEPTIEMBRE

Participación Deportistas Vascos en Juegos Paralímpicos Tokio 2020.

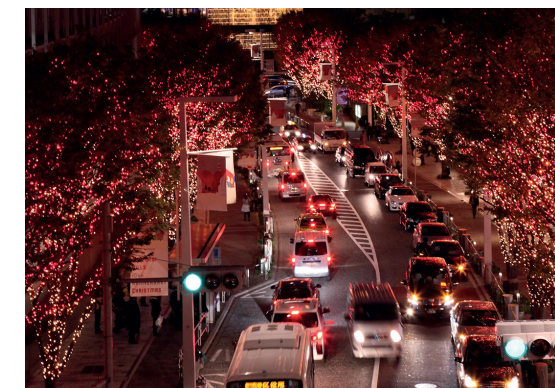
Reunión Final Selección Premio Basque Culinary Prize en Tokio.

OCTUBRE

Asistencia a la Feria Internacional de Turismo JATA en Osaka.

Participación en Feria de Energía en Fukushima.

Misión ACICAE (Clúster Vasco de Automoción) con empresas.





**4-10
JULIO
2020**

PROGRAMA MULTISECTORIAL

Basque astea/ week en Tokio

El objeto de estas experiencias es que sean experiencias conectadas. Esto es, que los participantes disfruten de la experiencia en conjunto, empezando, por ejemplo, por la experiencia cultural y pasando después a la experiencia deportiva, para terminar en la experiencia gastronómica.

KALEAN

Espacio abierto, a pie de calle, para interactuar con la ciudadanía y llegar al mayor número de personas.

Se han planteado diferentes bloques de acciones participativas al aire libre en una ubicación privilegiada. Se ofrecerán experiencias culturales, experiencias de deportes tradicionales (Herri Kirolak) y experiencias culinarias, que buscan que los espectadores japoneses no sean sólo espectadores, sino que participen de forma activa y que experimenten una parte de la cultura, tradiciones y gastronomía vasca en su ciudad, Toshima, Tokio.

BARRUAN

Eventos a desarrollar en espacios cerrados (auditorios, salas,...).

A la propuesta de calle se le sumarán acciones en espacios cerrados, donde se invitará a un público determinado. Se tratará de un reducido número de actividades de promoción también de cultura, industria y gastronomía vasca.



PROGRAMA

Japón en Euskadi

**FEBRERO
2020**

Seminario Japón: Organiza la Confederación Española de Agencias de Viajes (CEAV) y la Oficina Nacional de Turismo de Japón (JNTO)

**JUNIO
2020**

Salón del Manga en Bilbao con participación de la Oficina Nacional de Turismo de Japón (JNTO)

**OCTUBRE
2020**

Cine: Serie de Cine de la Directora Japonesa Kinuyo Tanaka en colaboración con la Filmoteca Vasca.

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

